No. 2009/133

Saturday, 11 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Monday, 13 July 2009

Security Council

11.30 a.m. — 6161st meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Myanmar

Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006)

10 a.m. — Informal consultations (closed) — Conference Room 6

Security Council Committee established pursuant to resolution 1267 (1999) concerning Al-Qaida and the Taliban and associated individuals and entities

3–6 p.m. — Informal meeting (closed) — Conference Room 7

General Assembly

Open-ended Working Group Towards an Arms Trade Treaty: establishing common international standards for the import, export and transfer of conventional arms
Second substantive session

10 a.m.–1 p.m. — 1st meeting — Conference Room 4

Adoption of the agenda (A/AC.277/2009/L.3) [1]

Appointment of members of the Bureau [2]

Goals and objectives of a feasible arms trade treaty [3]

(continued overleaf)

09-37518

3–6 p.m. 2nd meeting . . . . . Conference Ro

Consideration of the scope of a potential arms trade treaty

[*Note:* The list of side events on the occasion of the second substantive session of the Open-ended Working Group can be consulted at <www.un.org/disarmament/convarms/ArmsTradeTreaty/html/A OEWG-SideEvents.shtml>.]

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10 a.m.–1 p.m. Closed meeting . . . . . Conference Roo

3–6 p.m. Closed meeting . . . . . Conference Roo

1. Section 28C — Human resources
2. Executive session
3. Income sections 1, 2, 3
4. Section 32 — Special expenses
5. Section 36 — Staff assessment

General Assembly
Security Council

Peacebuilding Commission
Third session

Organizational Committee

3 p.m. 5th meeting . . . . . Trusteeship Council Cha

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda (PBC/3/OC/20)
2. Report of the Secretary-General on peacebuilding in the immediate aftermath of co (A/63/881-S/2009/304)

Address by the Secretary-General

3. Follow-up to the election of the Chair of the Burundi configuration
4. Other matters

Afternoon[1]–6 p.m. Informal meeting (open) . . . . . Trusteeship Council Cha

[1]To be held following the adjournment of the 5th meeting.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women

Working Group on Communications under the Optional Protocol

10 a.m.–1 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 9

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund
Informal consultation

The United Nations Development Fund for Women will hold an informal consultation on *Monday, 13 July 2009*, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5, on the following topics: Criteria and methodology for regular (core) resources allocation (part of item 7 of the second regular session of the Board); and UNIFEM biennial support budget – focusing on results-based budgeting and general resource envelope and projections. Interested delegations are invited to attend.

Other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Monday, 13 July 2009

International Conference on Gender and Global Economic Crisis (co-organized by the International Working Group on Gender, Macroeconomics and International Economics and the Levy Economics Institute, Bard College, and sponsored by the Permanent Mission of Mexico, Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs, the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) and the International Development Research Centre (IDRC))

From 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Adriana Maestre, Permanent Mission of Mexico (tel. 1 (212) 752-0220, ext. 7193; e-mail amaestre@sre.gob.mx).]

Round table on "Andrey Gromyko's contribution to the establishment of the United Nations and to the development of international relations" (in commemoration of the 100th anniversary of the birth of Mr. Gromyko, outstanding diplomat and statesman, one of the founding fathers of the United Nations) (organized by the Permanent Mission of the Russian Federation)

From 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 8.

[All are invited to attend. For further information, please contact the Permanent Mission of the Russian Federation, Press, Information and Public Relations (tel. 1 (212) 861-4903; e-mail rusun@un.int).]

Seminar on "The economic crisis and debt sustainability – Rethinking the debt sustainability framework and maintaining progress towards the Millennium Development Goals (MDGs)" (co-organized by the United Nation Development Programme (UNDP) and the Department of Economic and Social Affairs (DESA))

From 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room C.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Luciana Mermet, UNDP (tel. 1 (212) 906-5089; e-mail maria.luciana.mermet@undp.org).]

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Monday, 13 July 2009

Room S-226

12.30 p.m.[1] . . . . . H.E. Mr. Ban Ki-moon, Secretary-General (following the meeting of the Security Council meeting on the situation in Myanmar)

[1]Approximately.

General Assembly
Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Forthcoming official meetings

General Assembly

Sixty-third session

First Committee

The First Committee will hold its 24th meeting on Tuesday, 14 July 2009, from 10 to 11 a.m. in Conference Room 4, immediately preceding the meeting of the Open-ended Working Group towards an arms trade treaty, to elect its Vice-Chairmen and Rapporteur for the sixty-fourth session of the General Assembly.

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Indian Ocean

2009 session

The Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will hold its 2009 session on Friday, 24 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 1.

Forthcoming official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated provisional agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The proposed programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is contained in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

Coordination segment (continued)
[Item 4 of the provisional agenda]
(13 July (morning))

10–11 a.m. Introduction of the report of the Secretary-General on the theme, "The role of the United Nations system in implementing the ministerial declaration of the high-level segment of the substantive session of 2008 of the Economic and Social Council" (Council resolution 2008/29)

11 a.m.–1 p.m.	General debate on the theme of the segment
	A list of speakers will be maintained for the general debate on the theme of the coordination segment. Delegations wishing to inscribe should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; e-mail fidler@un.org)). *The list will close by 5 p.m. on Monday, 13 July.*
	Coordination segment (continued) *[Item 4 of the provisional agenda]* *(13 July (afternoon))*
3–6 p.m.	Panel discussion on the theme "The impacts of the financial and economic crises on sustainable development, particularly their social implications" [The panel discussion be open to all interested participants.]
	Coordination segment (continued) *[Item 4 of the provisional agenda]* *(14 July)*
10–11.30 a.m.	Introduction of the reports of the Secretary-General, followed by the continuation of t general debate of the coordination segment
11.30 a.m.–1 p.m.	Round table discussion on "Towards a United Nations comprehensive response to t challenges of climate change" [The round table will be open to all interested participants.]
3–5.30 p.m.	Panel discussion on "Effective sustainable development strategies: country level experience" [The panel discussion will be open to all interested participants.]
5.30–6 p.m.	Conclusion of the segment
	Operational activities segment (15–17 (morning) July) *[Item 3 and sub-items (a) through (c) of the provisional agenda]* *(15 July)*
10–10.30 a.m.	Opening of the segment, introduction of the work programme and key objectives of th segment, followed by a keynote address and the introduction of the reports of the Secretary-General
10.30 a.m.–1 p.m.	Thematic panel discussion on "The current, economic, food and climate change crises their effects on the achievement of the MDGs: the role of United Nations system's sup to national efforts" [The panel discussion will be open to all interested participants.]
3–4 p.m.	Dialogue on United Nations system funding, followed by a question-and-answer sessi
4–6 p.m.	General debate of the operational activities segment
	A list of speakers will be maintained for the general debate of the operational activiti segment. Delegations wishing to inscribe should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The list will close by 5 p.m. on Wednesday, 15 July.*
	Operational activities segment (continued) *[Item 3 and sub-items (a) through (c) of the provisional agenda]* *(16 July)*
10 a.m.–1 p.m.	Dialogue with the Executive Heads of United Nations funds and programmes (UNDP, UNFPA, UNICEF and WFP) [Participation is open to all those interested in attending.

3–4 p.m.	Dialogue session, followed by a question-and-answer period
4–6 p.m.	Continuation of the general debate of the operational activities segment
	Operational activities segment (continued) *[Item 3 and sub-items (a) through (c) of the provisional agenda]* *(17 July (morning))*
10 a.m.–12.30 p.m.	Dialogue with United Nations country teams on "Strengthening United Nations country team's coherent support to public health" [Participation is open to all those interested in attending.]
12.30–1 p.m.	Adoption of the outcome of the segment and conclusion of the segment
	Informal event to discuss transition from relief to development *(17 July (afternoon))*
3–6 p.m.	Panel discussion to discuss transition from relief to development (Council decision 2009/209) [The panel discussion will be open to all interested participants.]
	Humanitarian affairs segment (20–22 July) *[Item 5 of the provisional agenda]* *(20 July (morning))*
10 a.m.–1 p.m.	Opening of the segment and introduction of the report of the Secretary-General, followed by the general debate on the theme of the segment, "Strengthening of the coordination of humanitarian assistance: present challenges and their impact on the future" (Council decisions 1999/208 and 2009/207)
	A list of speakers will be maintained for the general debate of the humanitarian affairs segment. Delegations wishing to inscribe should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The list will close by 5 p.m. on Tuesday, 21 July.*
	Humanitarian affairs segment (continued) *[Item 5 of the provisional agenda]* *(20 July (afternoon))*
3–6 p.m.	Panel discussion on "Respecting and implementing guiding principles of humanitarian assistance at the operational level – assisting the affected populations" [The panel discussion will be open to all interested participants.]
	Humanitarian affairs segment (continued) *[Item 5 of the provisional agenda]* *(21 July)*
10 a.m.–1 p.m.	Panel discussion on "Addressing the impact of current global challenges and trends on the effective delivery of humanitarian assistance" [The panel discussion will be open to all interested participants.]
3–6 p.m.	Continuation of the general debate of the humanitarian affairs segment
	Humanitarian affairs segment (continued) *[Item 5 of the provisional agenda]* *(22 July)*
10 a.m.–1 p.m.	Continuation of the general debate of the humanitarian affairs
3–6 p.m.	Continuation of the general debate of the humanitarian affairs segment, followed by the adoption of the outcome and conclusion of the segment

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

The general segment will begin on 23 July and will continue until 30 July. *Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item.* Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012), or by fax (011 (41-22) 917-0351), *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Non-Aligned Movement: Working Group on the Revitalization of the General Assembly

Tuesday, 21 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 8.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Friday, 10 July 2009

Security Council

6159th meeting *The situation concerning the Democratic Republic of the Congo*

Twenty-eighth report of the Secretary-General on the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of Congo (S/2009/335)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Democratic Republic of the Congo, at his request, to participate in the consideration of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Alan Doss, Special Representative of the Secretary-General and Head of the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo.

The Council heard a briefing by Mr. Doss.

6160th meeting *Peace consolidation in West Africa*

Report of the Secretary-General on the United Nations Office for West Africa (S/2009/332)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2009/20).

Summary of official meetings held away from Headquarters

Friday, 10 July 2009

General Assembly

International Law Commission
Sixty-first session
United Nations Office at Geneva

3019th meeting

Protection of persons in the event of disasters [7]

The Commission continued its consideration on the Special Rapporteur's second report on the topic (A/CN.4/615).

The Special Rapporteur summed-up the debate.

The Commission decided to refer draft articles 1 to 3 to the Drafting Committee.

Programme, procedures and working methods of the Commission and its documentation [11]

The Chairman of the Drafting Committee announced the following composition of the Drafting Committee on "Protection of persons in the event of disasters": *Chairman*: Mr. Marcelo Vázquez-Bermúdez; *Special Rapporteur*: Mr. Eduardo Valencia-Ospina; *Members*: Ms. Paula Escarameia, Mr. Salifou Fomba, Mr. Donald M. McRae, Mr. Teodor Viorel Melescanu, Mr. Shinya Murase, Mr. Georg Nolte, Mr. Ernest Petric, Mr. Gilberto Vergne Saboia, Mr. Narinder Singh, Mr. Edmundo Vargas Carreño, Mr. Stephen Vasciannie, Mr. Nugroho Wisnumurti, Sir Michael Wood, Ms. Hanqin Xue and Ms. Marie G. Jacobsson (*ex officio*).

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

High-level segment

17th meeting

Dialogue with the Executive Secretaries of the regional commissions on the theme "Regional perspectives on the global economic and financial crisis, including the impact on global public health"

Following the welcome remarks by the President, presentations were made by Mr. Bader Omar AlDafa, Executive Secretary, United Nations Economic and Social Commission for Western Asia, on the topic "The financial and economic crisis in Western Asia: Impact on socio-economic development and public health"; Ms. Noeleen Heyzer, Executive Secretary, United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, on the topic "The impact of the economic and financial crisis on development, including delivery of health care — Perspectives from the Asian and Pacific region"; Mr. Jan Kubis, Executive Secretary, United Nations Economic Commission for Europe, on the topic "The Financial crisis and public health in the ECE region"; Mr. Abdoulie Janneh, Executive Secretary, United Nations Economic Commission for Africa, on the topic "African perspectives of the global economic and financial crisis, including the impact on health"; and Mr. Osvaldo Rosales, Director, Division of International Trade, United Nations Economic

Commission for Latin America and the Caribbean, on the topic "The social impact of the global economic and financial crisis in Latin America and the Caribbean".

An exchange of views ensued, during which comments were made and questions were posed by the delegations of Belarus, Barbados, Saint Lucia, Namibia, Algeria, the Russian Federation, Malaysia, the Bolivarian Republic of Venezuela, the Sudan (on behalf of Group of 77 and China) and Guatemala.

The Executive Secretaries of the regional commissions responded to the points raised by delegations.

Coordination segment

18th meeting

The role of the United Nations system in implementing the ministerial declaration of the high-level segment of the substantive session of 2008 of the Economic and Social Council [4]

The Council began its consideration of the item.

The Vice-President of the Council, H.E. Mr. Somduth Soborun (Mauritius), opened the coordination segment and made a statement.

The Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs made a statement in connection with the annual overview report of the United Nations System Chief Executives Board (E/2009/67).

Panel discussion on "The role of the United Nations system in promoting sustainable development in the context of current challenges"

The panel discussion was chaired by H.E. Mr. Somduth Soborun (Mauritius), and moderated by Mr. Thomas Stelzer, Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs and Secretary of the United Nations System Chief Executive Board for Coordination.

The Chairperson made a statement.

Presentations were made by the following panellists: Mr. Michel Jarraud, Secretary-General, World Meteorological Organization; Ms. Annika Söder, Assistant Director-General, Office of the United Nations Coordination and MDG Follow-up, Food and Agriculture Organization of the United Nations; and Mr. Christophe Bouvier, Director, Office for Europe, United Nations Environment Programme.

The panellists responded to comments made and questions raised by the delegations of Canada, Namibia, Pakistan and Brazil.

Corrigenda

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

(a) *Corrigendum* to the summary of the 9th meeting of the Council (see *Journal* No. 2009/130, p. 14): the fifth paragraph under agenda item 2 (a) *should read* as follows:

An exchange of views ensued, during which statements were made by the representatives of the Sudan (on behalf of the Group of 77 and China), Sweden (on behalf of the European Union), the Russian Federation, Brazil, China, Indonesia and the Bolivarian Republic of Venezuela.

(b) *Corrigendum* to the summary of the 10th meeting of the Council (see *Journal* No. 2009/130, p. 15): the second paragraph under "China" *should read* as follows:

Questions were raised and comments were made by the representatives of Pakistan, Malaysia, the Russian Federation and the Bolivarian Republic of Venezuela, and by the observers for Egypt, Cuba, Singapore, Sri Lanka and Indonesia, as well as the representative of the International Organization for Migration, to which the Minister responded.

(c) *Corrigendum* to the summary of the 11th meeting of the Council (see *Journal* No. 2009/130, pp. 15-16): the second paragraph under "Plurinational State of Bolivia" *should read* as follows:

Questions were posed and comments made by the representatives of Brazil, the Bolivarian Republic of Venezuela, Uruguay and Barbados, and by the observers for Cuba, Ecuador and Nicaragua, to which the Vice-Minister responded.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Signature: Georgia (10 July 2009)

Optional Protocol to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities. New York, 13 December 2006

Signature: Georgia (10 July 2009)

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Accession: Bosnia and Herzegovina (10 July 2009)[1]

United Nations Convention on the Law of the Sea. Montego Bay, 10 December 1982

Ratification: Dominican Republic (10 July 2009)[1]

Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. New York, 28 July 1994

Consent to be bound: Dominican Republic (10 July 2009)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Convention on Cluster Munitions. Dublin, 30 May 2008

Ratification: Luxembourg (10 July 2009)[1]

Ratification: San Marino (10 July 2009)[1]

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Espoo, Finland, 25 February 1991

Accession: Montenegro (9 July 2009)[1]

Amendment to the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Sofia, 27 February 2001

Ratification: Montenegro (9 July 2009)[1]

Amendment to the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context. Cavtat, 4 June 2004

Ratification: Montenegro (9 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820); or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, New York (10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea, New York (11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Good Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nation Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on beha a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention co notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Secti Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which ca accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Web sites

Presidency of the General Assembly:
www.un.org/arabic/ga/president
www.un.org/chinese/ga/president
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president
www.un.org/russian/ga/president
www.un.org/spanish/ga/president

General Assembly:
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Department for General Assembly and Conference Management:
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Presidency of the Security Council:
www.un.org/arabic/sc/presidency.asp
www.un.org/chinese/sc/presidency.asp
www.un.org/sc/presidency.asp
www.un.org/french/sc/presidency.asp
www.un.org/russian/sc/presidency.asp
www.un.org/spanish/sc/presidency.asp

Security Council:
www.un.org/arabic/sc
www.un.org/chinese/sc
www.un.org/sc
www.un.org/french/sc

www.un.org/russian/sc
www.un.org/spanish/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:
www.un.org/arabic/sc/ctc
www.un.org/chinese/sc/ctc
www.un.org/sc/ctc
www.un.org/french/sc/ctc
www.un.org/russian/sc/ctc
www.un.org/spanish/sc/ctc

Economic and Social Council:
www.un.org/arabic/ecosoc
www.un.org/chinese/ecosoc
www.un.org/ecosoc
www.un.org/french/ecosoc
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/ecosoc

Department of Economic and Social Affairs:
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Department of Political Affairs:
www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/scaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine
www.un.org/french/Depts/dpa/

Presidency of the European Union:
http://europa-eu-un.org

Journal of the United Nations:
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

United Nations Webcast:
www.un.org/webcast

United Nations Press Releases:
www.un.org/apps/pressreleases/
www.un.org/french/apps/pressreleases/

United Nations Office for Disarmament Affairs:
www.un.org/disarmament

United Nations Treaty Collection:
http://treaties.un.org

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Friday, 10 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/911	Item 20 — The situation in Central America: progress in fashioning a region of peace, freedom, democracy and development — Letter dated 29 June 2009 from the Permanent Representative of the Bolivarian Republic of Venezuela to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/917–S/2009/343	Items 13 and 18 — Protracted conflicts in the GUAM area and their implications for international peace, security and development — The situation in the occupied territories of Azerbaijan — Letter dated 6 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
A/63/919	Item 54 — Operational activities for development — Letter dated 6 July 2009 from the Permanent Representative of Qatar to the United Nations addressed to the President of the General Assembly [A C E F R S]
A/RES/63/301	Resolution adopted by the General Assembly — Situation in Honduras: democracy breakdown [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/6 (Sect. 18)	Proposed programme budget for the biennium 2010-2011 — Part V — Regional cooperation for development — Section 18 — Economic and social development in Asia and the Pacific — (Programme 15 of the strategic framework for the period 2010-2011) [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2009/319*	Reissued for technical reasons [E (only)]
S/2009/336	Letter dated 7 July 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/63/917–S/2009/343	Letter dated 6 July 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Azerbaijan to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]

S/2009/344	Twenty-first progress report of the Secretary-General on the United Nations Operation in Côte d'Ivoire [A C E F R S]
S/2009/345	Identical letters dated 8 July 2009 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/346	Letter dated 6 July 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/347	Letter dated 8 July 2009 from the President of the Security Council addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
S/Agenda/6158	Provisional agenda [A C E F R S]
S/PRST/2009/19	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]

General Assembly
Security Council

Documents

Peacebuilding Commission
Third session
Organizational Committee

PBC/3/OC/20	Provisional agenda [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Documents

Second regular session 2009

DP/2009/27	Item 1 of the provisional agenda — Organizational matters — Compendium of decisions adopted by the Executive Board at its annual session 2009 (26 May to 3 June 2009) [A C E F R S]

Secretariat

ST/IC/2009/26	Information circular — Issuance of Secretary-General's bulletins, administrative instructions and information circulars following the promulgation of the amended Staff Regulations and new Provisional Staff Rules [E F (only)]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to e-mail journal@un.org (cc: deschenes@un.org); fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888.

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/133

Samedi 11 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Lundi 13 juillet 2009

Conseil de sécurité

11 h 30	6161e séance	Salle du Conseil de sécurité
	1. Adoption de l'ordre du jour	
	2. La situation au Myanmar	

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006)

10 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 6

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1267 (1999) concernant Al-Qaida, les Taliban et les personnes et entités qui leur sont associées

15 à 18 heures	Séance informelle (privée)	Salle de conférence 7

Assemblée générale

Groupe de travail à composition non limitée pour un traité sur le commerce des armes : établissement de normes internationales communes pour l'importation, l'exportation et le transfert d'armes classiques

Deuxième session de fond

10 à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
	Adoption de l'ordre du jour (A/AC.277/2009/L.3)	[1]
	Nomination des membres du Bureau	[2]
	Buts et objectifs d'un traité viable sur le commerce des armes	[3]

(suite au verso)

09-37519

Consultez le Journal en ligne : <www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf>

Merci de recycler

15 à 18 heures — 2e séance — Salle de conférence 4

Examen de la portée d'un éventuel traité sur le commerce des armes [4]

[*Note* : La liste des manifestations parallèles à l'occasion de la deuxième session de fond du Groupe de travail à composition non limitée peut être consultée à l'adresse suivante : <www.un.org/disarmament/convarms/ArmsTradeTreaty/html/ATT-OEWG-SideEvents.shtml>.]

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 à 13 heures — Séance privée — Salle de conférence 10

15 à 18 heures — Séance privée — Salle de conférence 10

1. Chapitre 28C — Ressources humaines
2. Session exécutive
3. Chapitres premier, 2 et 3 des recettes
4. Chapitre 32 — Dépenses spéciales
5. Chapitre 36 — Contribution du personnel

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Commission de consolidation de la paix
Troisième session

Comité d'organisation

15 heures — 5e séance — Salle du Conseil de tutelle

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour (PBC/3/OC/20)
2. Rapport du Secrétaire général sur la consolidation de la paix au lendemain d'un conflit (A/63/881-S/2009/304)

Allocution du Secrétaire général

3. Suite à donner à l'élection du Président de la formation Burundi
4. Questions diverses

Après-midi[1] jusqu'à 18 heures — Séance informelle (publique) — Salle du Conseil de tutelle

[1] A l'issue de la 5e séance.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes

Groupe de travail sur les communications présentées conformément au Protocole facultatif

10 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 9
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 9

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Consultation officieuse

Le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme tiendra une consultation officieuse le *lundi 13 juillet 2009* de 15 à 16 h 30 dans la salle de conférence 5, sur les sujets suivants : Critère et méthodologie pour l'allocation des ressources ordinaires (de base) (partie du point 7 de l'ordre du jour de la deuxième session ordinaire du Conseil); et budget d'appui biennal d'UNIFEM – portant essentiellement sur la budgétisation axée sur les résultats et sur l'enveloppe des ressources et les projections générales. Toutes les délégations intéressées sont invitées

Autres activités

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies

Lundi 13 juillet 2009

Conférence internationale sur les sexospécificités et la crise économique mondiale (coorganisée par le Groupe de travail international sur la prise en compte des sexospécificités dans la macroéconomie et l'économie mondiale et l'Institut d'économie Levy (Bard College) et parrainée par la Mission permanente du Mexique, la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) et le Centre de recherches pour le développement international (CRDI))

De 9 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Adriana Maestre, Mission permanente du Mexique (tél. 1 (212) 752-0220, poste 7193; courriel amaestre@sre.gob.mx).]

Table ronde sur le thème "La contribution de Andrey Gromyko à la création de l'Organisations des Nations Unies et au développement des relations internationales" (en commémoration du centième anniversaire de la naissance de M. Gromyko, éminent diplomate et homme d'État, un des pères fondateurs l'Organisations des Nations Unies) (organisée par la Mission permanente de la Fédération de Russie)

De 10 heures à midi dans la salle de conférence 8.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec la Service de presse, de l'information et des relations publiques de la Mission permanente de la Fédération de Russie (tél. 1 (917) 861-4903; courriel rusun@un.int).]

Séminaire sur le thème "La crise économique et la viabilité de la dette — Repenser le cadre de viabilité de la dette et maintenir les progrès vers la réalisation des Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD)" (coorganisée par le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Département des affaires économiques et sociales (DAES))

De 11 à 13 heures dans la salle de conférence C.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Luciana Mermet, PNUD (tél. 1 (917) 906-5089; courriel maria.luciana.mermet@undp.org).]

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>

Lundi 13 juillet 2009

Salle S-226

Midi[1] . . . . . S. E. M. Ban Ki-moon, Secrétaire général (à l'issue de la séance du Conseil de sécurité sur le Myanmar)

[1] Heure approximative.

Assemblée générale
Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Première Commission

La Première Commission tiendra sa 24e séance le mardi 14 juillet 2009 de 10 à 11 heures dans la salle de conférence 4, avant la séance du Groupe de travail à composition non limitée pour un traité sur le commerce des arme, en vue d'élire les Vice-Présidents et le Rapporteur de la Commission pour la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

Assemblée générale

Comité spécial de l'océan Indien

Session de 2009

Le Comité spécial de l'océan Indien tiendra sa session de 2009 le vendredi 24 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

Séances officielles à venir tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009

Office des Nations Unies à Genève

(6–31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le projet de programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679, courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux questions de coordination (suite)
[Point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(13 juillet (matin))

10 à 11 heures — Présentation du rapport du Secrétaire général sur le thème "Le rôle du système des Nations Unies dans la mise en œuvre de la déclaration ministérielle issue du débat de haut niveau du Conseil économique et social tenu lors de sa session de fond de 2008" (résolution 2008/29 du Conseil)

11 à 13 heures — Débat général sur le thème du débat

Une liste d'orateurs sera établie pour le débat général sur le thème du débat consacré aux questions de coordination. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La liste sera close à 17 heures, le lundi 13 juillet.*

Débat consacré aux questions de coordination (suite)
[Point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(13 juillet (après-midi))

15 à 18 heures — Réunion-débat sur le thème "Les incidences des crises financière et économique sur le développement durable, en particulier leur répercussions sociales" [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

Débat consacré aux questions de coordination (suite)
[Point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(14 juillet)

10 heures à 11 h 30 — Présentation des rapports du Secrétaire général, suivie de la suite du débat général du débat consacré aux questions de coordination

11 h 30 à 13 heures — Réunion-débat sur le thème "Vers une réponse globale des Nations Unies aux défis relatifs aux changements climatiques" [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

15 heures à 17 h 30 — Réunion-débat sur le thème "Stratégies de développement durable efficaces : expérience au niveau des pays" [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

17 h 30 à 18 heures — Clôture du débat

Débat consacré aux activités opérationnelles (15–17 (matin) juillet)
[Point 3 de l'ordre du jour provisoire et ses alinéas a) à c)]
(15 juillet)

10 heures à 10 h 30 — Ouverture du débat, présentation du programme de travail et des principaux objectifs du débat, suivies d'un discours liminaire et de la présentation des rapports du Secrétaire général

10 h 30 à 13 heures — Réunion-débat sur le thème "Les crises actuelle, économique, alimentaire et relative aux changements climatiques et leurs effets sur la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement : le rôle du soutien du système des Nations Unies aux efforts nationaux" [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

15 à 16 heures — Dialogue sur le financement du système des Nations Unies, suivi d'une séance de questions et de réponses

16 à 18 heures — Débat général du débat consacré aux activités opérationnelles

Une liste d'orateurs sera établie pour le débat général du débat consacré aux activités opérationnelles. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La liste sera close à 17 heures, le mercredi 15 juillet.*

Débat consacré aux activités opérationnelles (suite)
[Point 3 de l'ordre du jour provisoire et ses alinéas a) à c)]
(16 juillet)

10 à 13 heures Dialogue avec les Chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies (PNUD, FNUAP, UNICEF et PAM) [Tous les participants intéressés sont invités.]

15 à 16 heures Session de dialogue, suivie d'une séance de questions et de réponses

16 à 18 heures Suite du débat général du débat consacré aux activités opérationnelles

Débat consacré aux activités opérationnelles (suite)
[Point 3 de l'ordre du jour provisoire et ses alinéas a) à c)]
(17 juillet (matin))

10 heures à midi 30 Dialogue avec les équipes de pays des Nations Unies sur le thème "Rendre plus cohérent l'appui des équipes de pays des Nations Unies pour la santé publique" [Tous les participants intéressés sont invités.]

Midi 30 à 13 heures Adoption des conclusions du débat et clôture de ce débat

Manifestation officieuse sur la question du passage de la phase des secours à celle de l'aide au développement
(17 juillet (après-midi))

15 à 18 heures Réunion-débat sur la question du passage de la phase des secours à celle de l'aide au développement (décision 2009/209 du Conseil) [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

Débat consacré aux affaires humanitaires (20–22 juillet)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(20 juillet (matin))

10 à 13 heures Ouverture du débat et présentation du rapport du Secrétaire général, suivies du débat général sur le thème du débat : "Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire : les difficultés actuelles et leurs conséquences pour l'avenir" (décisions 1999/208 et 2009/207 du Conseil)

Une liste d'orateurs sera établie pour le débat général du débat consacré aux affaires humanitaires. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La liste sera close à 17 heures, le mardi 21 juillet.*

Débat consacré aux affaires humanitaires (suite)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(20 juillet (après-midi))

15 à 18 heures Réunion-débat sur le thème "Respecter et appliquer les principes directeurs de l'aide humanitaire au niveau opérationnel – venir en aide aux populations touchées" [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

Débat consacré aux affaires humanitaires (suite)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(21 juillet)

10 à 13 heures Réunion-débat sur le thème "Remédier aux effets des difficultés et tendances actuell dans le monde sur la fourniture de l'aide humanitaire dans des conditions d'efficacit [La réunion-débat sera ouverte à tous les participants intéressés.]

15 à 18 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires

Débat consacré aux affaires humanitaires (suite)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(22 juillet)

10 à 13 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires

15 à 18 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires, suivie de l'adopti des conclusions du débat et de la clôture de ce débat

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23-30 juillet)

Le débat consacré aux questions diverses commencera le 23 juillet et se poursuivra jusqu'au 30 juillet. *Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du j Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du poi* Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des point dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaite s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écri* secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site V du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégati comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prièr bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), ou par télécopie 011 (41 22) 917-0351), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mouvement des pays non alignés : Groupe de travail sur la revitalisation de l'Assemblée générale

Mardi 21 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 8.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Vendredi 10 juillet 2009

Conseil de sécurité

6159e séance

La situation concernant la République démocratique du Congo

Vingt-huitième rapport du Secrétaire général sur la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (S/2009/335)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite le représentant de la République démocratique du Congo, à sa demande, à participer à l'examen de la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du Règlement intérieur provisoire.

Conformément à l'accord auquel le Conseil est parvenu au cours de ses consultations préalables, le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, adresse une invitation en vertu de l'article 39 du Règlement intérieur provisoire du Conseil à M. Alan Doss, Représentant spécial du Secrétaire général et Chef de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo.

Le Conseil entend un exposé de M. Doss.

6160e séance

Consolidation de la paix en Afrique de l'Ouest

Rapport du Secrétaire général sur le Bureau des Nations Unies pour l'Afrique de l'Ouest (S/2009/332)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2009/20).

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Vendredi 10 juillet 2009

Assemblée générale

Commission du droit international
Soixante et unième session
Office des Nations Unies à Genève

3019e séance

Protection des personnes en cas de catastrophe [7]

La Commission poursuit l'examen du deuxième rapport du Rapporteur spécial sur le sujet (A/CN.4/615).

Le Rapporteur spécial résume le débat.

La Commission décide de renvoyer les projets d'articles 1er à 3 au Comité de rédaction.

Programme, procédures, méthodes de travail et documentation de la Commission [11]

Le Président du Comité de rédaction annonce la composition suivante du Comité de rédaction sur la protection des personnes en cas de catastrophe : *Président* : M. Marcelo Vázquez-Bermúdez; *Rapporteur spécial* : M. Eduardo Valencia-Ospina; *Membres* : Mme Paula Escarameia, M. Salifou Fomba, M. Donald M. McRae, M. Teodor Viorel Melescanu, M. Shinya Murase, M. Georg Nolte, M. Ernest Petric, M. Gilberto Vergne Saboia, M. Narinder Singh, M. Edmundo Vargas Carreño, M. Stephen Vasciannie, M. Nugroho Wisnumurti, Sir Michael Wood, Mme Hanqin Xue et Mme Marie G. Jacobsson (de droit).

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat de haut niveau

17e séance

Dialogue avec les Secrétaires exécutifs des commissions régionales sur le thème "La crise économique et financière mondiale, y compris ses effets sur la santé publique mondiale : perspectives régionales"

Après avoir entendu une allocution de bienvenue de la Présidente, le Conseil entend des exposés de M. Bader Omar AlDafa, Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie occidentale, sur le thème "La crise économique et financière en Asie occidentale: Ses effets sur le développement socio-économique et sur la santé publique"; Mme Noeleen Heyzer, Secrétaire exécutive de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, sur le thème "Les incidences de la crise économique et financière sur le développement, notamment sur la prestation de soins de santé — Perspectives de la région de l'Asie et du Pacifique"; M. Jan Kubis, Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe, sur le thème "La crise financière et la santé publique dans la région de la CEE"; M. Abdoulie Janneh, Secrétaire exécutif de la Commission économique des Nations Unies pour l'Afrique, sur le thème "Perspectives africaines de la crise économique et financière mondiale, notamment l'impact sur la santé"; et Mme Alicia Bárcena, Secrétaire exécutive de la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes, sur le thème "Les incidences sociales de la crise économique et financière mondiale en Amérique latine et les Caraïbes".

Un débat interactif s'ensuit, au cours duquel les délégations suivantes formulent des observations et posent des questions : Bélarus, Barbade, Sainte-Lucie, Namibie, Algérie, Fédération de Russie, Malaisie, République bolivarienne du Venezuela, Soudan (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et Guatemala.

Les Secrétaires exécutifs des commissions régionales répondent aux questions soulevées par les délégations.

Débat consacré aux questions de coordination

18e séance

Le rôle du système des Nations Unies dans la mise en oeuvre de la déclaration ministérielle issue du débat de haut niveau du Conseil tenu lors de la session de fond de 2008 [4]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Vice-Président du Conseil, S.E. M. Somduth Soborun (Maurice), ouvre le débat consacré aux questions de coordination et fait une déclaration.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations fait une déclaration sur le Rapport annuel d'ensemble du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination (E/2009/67).

Réunion-débat : "Le rôle des organismes des Nations Unies dans la promotion du développement durable dans le contexte des défis actuels"

La réunion-débat est présidée par S.E. M. Somduth Soborun (Maurice), et animée par M. Thomas Stelzer, Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations et Secrétaire du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination.

Le Président fait une déclaration.

Le Conseil entend des exposés des intervenants suivants : M. Michel Jarraud, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale (OMM); Mme Annika Söder, Directrice générale adjointe du Bureau de coordination à l'échelle des Nations Unies et du suivi des objectifs du Millénaire pour le développement de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO); et M. Christophe Bouvier, Directeur régional du Bureau pour l'Europe du Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE).

Les intervenants répondent aux observations et aux questions posées par les délégations du Canada, de la Namibie, du Pakistan et du Brésil.

Rectificatifs

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

a) *Rectificatif* à l'aperçu de la 9e séance du Conseil (voir *Journal* No 2009/130, p. 15) : le cinquième paragraphe, sous le point 2 a) de l'ordre du jour, *doit se lire* comme suit :

> Un échange de vues s'ensuit, au cours duquel les représentants des pays suivants font des déclarations : Soudan (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Suède (au nom de l'Union européenne), Fédération de Russie, Brésil, Chine, Indonésie et République bolivarienne du Venezuela.

b) *Rectificatif* à l'aperçu de la 10e séance du Conseil (voir *Journal* No 2009/130, p. 16) : le deuxième paragraphe sous "Chine" *doit se lire* comme suit :

> Les représentants du Pakistan, de la Malaisie, de la Fédération de Russie et de la République bolivarienne du Venezuela, et les observateurs de l'Égypte, de Cuba, de Singapour, de Sri Lanka et de l'Indonésie, ainsi que le représentant de l'Organisation internationale pour les migrations, posent des questions et formulent des observations, auxquelles le Ministre répond.

c) *Rectificatif* à l'aperçu de la 11e séance du Conseil (voir *Journal* No 2009/130, p. 17): le deuxième paragraphe sous "État plurinational de Bolivie" *doit se lire* comme suit :

> Les représentants du Brésil, de la République bolivarienne du Venezuela, de l'Uruguay et de la Barbade, ainsi que les observateurs de Cuba, de l'Équateur et du Nicaragua, posent des questions et formulent des observations, auxquelles le Vice-Ministre répond.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Signature : Géorgie (10 juillet 2009)

Protocole facultatif se rapportant à la Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 décembre 2006

Signature : Géorgie (10 juillet 2009)

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Adhésion : Bosnie-Herzégovine (10 juillet 2009[1])

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 décembre 1982

Ratification : République dominicaine (10 juillet 2009[1])

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juillet 1994

Consentement à être lié : République dominicaine (10 juillet 2009[1])

Convention sur les armes à sous-munitions. Dublin, 30 mai 2008

Ratification : Luxembourg (10 juillet 2009[1])

Ratification : Saint-Marin (10 juillet 2009[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 février 1991

Adhésion : Monténégro (9 juillet 2009[1])

Amendement à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Sofia, 27 février 2001

Ratification : Monténégro (9 juillet 2009[1])

Amendement à la Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Cavtat, 4 juin 2004

Ratification : Monténégro (9 juillet 2009[1])

[1]Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs

fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Sites Web

Présidence de l'Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga/president
www.un.org/chinese/ga/president
www.un.org/ga/president
www.un.org/french/ga/president
www.un.org/russian/ga/president
www.un.org/spanish/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/arabic/ga
www.un.org/chinese/ga
www.un.org/ga
www.un.org/french/ga
www.un.org/russian/ga
www.un.org/spanish/ga

Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences :
www.un.org/Depts/DGACM/index_arabic.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_chinese.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_eng.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_french.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_russian.htm
www.un.org/Depts/DGACM/index_spanish.htm

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc/presidency.asp
www.un.org/chinese/sc/presidency.asp
www.un.org/sc/presidency.asp
www.un.org/french/sc/presidency.asp
www.un.org/russian/sc/presidency.asp
www.un.org/spanish/sc/presidency.asp

Conseil de sécurité :
www.un.org/arabic/sc
www.un.org/chinese/sc
www.un.org/sc
www.un.org/french/sc
www.un.org/russian/sc
www.un.org/spanish/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/sc/ctc
www.un.org/chinese/sc/ctc
www.un.org/sc/ctc
www.un.org/french/sc/ctc
www.un.org/russian/sc/ctc
www.un.org/spanish/sc/ctc

Conseil économique et social :
www.un.org/arabic/ecosoc
www.un.org/chinese/ecosoc
www.un.org/ecosoc
www.un.org/french/ecosoc
www.un.org/russian/ecosoc
www.un.org/spanish/ecosoc

Département des affaires économiques et sociales :
www.un.org/arabic/esa
www.un.org/chinese/esa
www.un.org/esa
www.un.org/french/esa
www.un.org/russian/esa
www.un.org/spanish/esa

Département des affaires politiques :
www.un.org/depts/dpa
www.un.org/depts/dpa/electoral
www.un.org/depts/dpa/scaffairs
www.un.org/depts/dpa/decolonization
www.un.org/depts/dpa/palestine
www.un.org/french/Depts/dpa/

Présidence de l'Union européenne :
http://europa-eu-un.org

Journal des Nations Unies :
www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf
www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf pdf

Retransmission sur le Web des Nations Unies :
www.un.org/webcast

Communiqués de presse des Nations Unies :
www.un.org/apps/pressreleases/
www.un.org/french/apps/pressreleases/

Bureau des affaires de désarmement des Nations Unies :
www.un.org/disarmament

Collection des traités des Nations Unies :
http://treaties.un.org

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le vendredi 10 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/911	Point 20 — La situation en Amérique centrale : progrès accomplis vers la constitution d'une région de paix, de liberté, de démocratie et de développement — Lettre datée du 29 juin 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent de la République bolivarienne du Venezuela auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/917–S/2009/343	Points 13 et 18 — Conflits prolongés dans la région du groupe GUAM et leurs incidences sur la paix et la sécurité internationales et sur le développement — La situation dans les territoires occupés de l'Azerbaïdjan — Lettre datée du 6 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/63/919	Point 54 — Activités opérationnelles de développement — Lettre datée du 6 juillet 2009 adressée, au Président de l'Assemblée générale par le Représentant permanent du Qatar auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/RES/63/301	Résolution adoptée par l'Assemblée générale — La situation au Honduras : effondrement de la démocratie [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/6 (Sect. 18)	Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2010-2011 — Titre V — Coopération régionale pour le développement — Chapitre 18 — Développement économique et social en Asie et dans le Pacifique — (Programme 15 cadre stratégique pour la période 2010-2011) [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/319*	Nouveau tirage pour raisons techniques [anglais (seulement)]
S/2009/336	Lettre datée du 7 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
A/63/917–S/2009/343	Lettre datée du 6 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Azerbaïdjan auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2009/344	Vingt et unième rapport du Secrétaire général sur l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire [A A C E F R]
S/2009/345	Lettres identiques datées du 8 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]

S/2009/346	Lettre datée du 6 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2009/347	Lettre datée du 8 juillet 2009, adressée au Secrétaire général par le Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/Agenda/6158	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/PRST/2009/19	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]

Assemblée générale
Conseil de sécurité

Documents

Commission de consolidation de la paix
Troisième session
Comité d'organisation

PBC/3/OC/20	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Documents

Deuxième session ordinaire de 2009

DP/2009/27	Point 1 de l'ordre du jour provisoire — Questions d'organisation — Recueil des décisions adoptées par le Conseil d'administration à sa session annuelle de 2009 (du 26 mai au 3 juin 2009) [A A C E F R]

Secrétariat

ST/IC/2009/26	Circulaire — Publication des circulaires du Secrétaire général, des instructions administratives et autres circulaires comme suite à la promulgation du texte révisé du Statut du personnel et du nouveau Règlement provisoire du personnel [anglais F (seulement)]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à journal@un.org (cc : deschenes@un.org); télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888.

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.